

# Het Sliedrechts dialect (302)

## publicatie van de

### Oudheidkundige Vereniging "Sliedrecht"

#### SURVE

Bel, bel, dà's 'n hêêl hortie geleeje hee. Aamel weer trug van vekansie? Aamel 'n goeje zeumer gehad? Waer ie ok gewist ben, wà je ok gedaen hêt, 'k hoop van harte dà je de zeumer goed deur gekomme ben. Azzie in ons aaige landjie gebleve ben, kà je in elk geval nie klaoge over 't weer. Of vong ie 't nou soms weer veuls te waarm? Ja hoor 's, dan kà je aaltijd wel wà verzinne om over te klaoge. Wà'k zelf hêêl de zeumer gedaen hêt? Dà za'k ie zegge. 'k Ben 'n paor weke richting zoi-je gewist en 'k hê warempel weer 's gesurfd. Dat hà'k al 'n hêêl tijdjie nie meer gedaen en deuze zeumer hêêlemael nò nie. Hoe 't was om weer op zô'n wiebelplank te staon? Hou mor op! Tobbe! (Vroeger zeeje me aaltijd: " 't Is tobbe tot de dôôd en dan gaon we zaaile! Dat was niks raors hoor. De dôôd was 'n polder in d'n Braobanse Biesbos. Om daer te komme mos ie eerst 't Steurgat uitzaaile en dat was mêêstal 'n hêêl getob, vandaer die uitdrukking). Mor nou eerst weer eefies trug naer dat getob van mijn.

#### Touwchie linksom of rechtsom?

Azzie zô'n zaail een tijd lang al nie meer opgetuigd hêt, is 't nog een hêêl karwaai hoor. Mosse nou eerst die plestieke zaailatte d'rin of mos dat nou naedà je de mastslurf om de mast geschove had? 'k Wis 't nie meer en dee 't dan ok prompt glad verkeerd. Nou 'k t'r over naedenkt zou 'k nou ok gêên êêns meer wete wat 'r eerst mos. Mor allee, toe 't zaail êêmel aan de mast zat kwam 't volgende. Mos dat touwchie nou linksom of rechtsom en mos 't nou eerst deur 't bovenste of eerst deur 't onderste gaetjie? 't Lekend wel of aales eerst fout mos gaon. Gelukkig zitte d'r tegeswoordig van die klemme waerdeur ie de giek muurvast aan de mast kan koppele. Vroeger, op m'n vorige plank, beurde 't regelmaotig dà'k opêêns de hêêle giek naer beneejene kreeg omdat 't nie goed aan mekaor verbonge zat. 'k Hêt 'r ok nog 's een duur spikslinternieuw zaail mee verspeuld! 't Was gewoon aan flarde. 't Zaail mot dan aan de mastvoet, met die vernuiftige kruiskoppeling, gebonge worde. Ziezô, nou allêên dat achter-lijk nog. Ja dat zeg ie echt met de klemtôôn op de leste lettegreep, hoor! Dat zou wel meevaale. Dat hà je gedocht! Aan 't achterend van de giek zitte een paor ketrollechies en jawel hoor, eerst netuurlijk weer verkeerd. Overnieuw! Mor toch, nae een dik uur is de surfplank vaerklaor Te waoter!

#### Schaarp op de wind

Op die kemping waer wij stinge was wel 'n strandjie, mor aai'lijk kà je 't ok weer gêên strand noeme, want d'r legge aamel grôôte biggels, zand ving ie d'r hêêlemael niet. Dat lôp netuurlijk

aarg lastig, vemaal azzie met dat grôte zaail op je schoere lôopt en je tusse aamel zoonanbidders deur mot leveere. Aan 't echte leveere bè je dan nog gêen êens toegekome. Want AAAAAUW! daer stap ie dan zonder aarg in zô'n gemêene zeeëgel. Dat is wat. D'r zitte wel zô'n veertig klaaine stekeltjies onder i je voet. Die motte d'r eerst uit, anders gaot dat zitte ettere, dat weet jie mor aals te goed van aandere jaere. Hè,hè, dat duurt ok weer een klaaine drie kwertier. Je ben bekant een haalven ochend in de weer en dan hè je nog gêen meter gesufd. Mor ja hoor, aaidelijk, daer vaer ie dan triomfantelijk weg, lekker schaarpe op de wind.....

## **Gevaale**

Lekker schaarpe op de wind? Dat doch ie zeker. Veuls te schaarpe vaer ie weg en t'rwijl ie aale ôôge van de badgaste naer ie voel kijke, krijg ie de wind in de verkeerde kant van 't zaail, en..ja hoor, daer krijg ie dat grôte zaail over je heen en leg...PLONS...in 't waoter. Mor weer op de plank zien te klaauwe. Dat vaalt nog hêemel nie mee azzie nie kan staon en bovendien is de bovekant van die surf nogal raauw. Nae een paor keer vaale zit jie dan ok hêemel onder de rôôje vlekke en blaauwe vlekke. Gelukkig gaot 't mè ruime wind wà beterder en ongemaarkt zit jie 'n aerdig stuksie weg op zêê. In de verte zie je de baai mè je kerreven. Goh, wazzie al zô'n end weg? Mor eve uitruste en zittende op de plank eve lekker dobbere.....

## **Aarg verbrand**

Nae 'n menuut of vijf besluit jie om mor weer 's trug te gaon. Oh, je kom amper overend, zô stijf bè je geworde. Ja dat komt 'r van azzie 't zô lang nie gedaen hêt, enne...de leeftijd...wees 's eerlijk...je wil nog wel net zô te keer gaon op die plank as vijftien jaer geleeje, mor... Trouwes wat voele je bovearme schraol aan. Schraol? Belnêent, je ben gewoon aarg verbrand. Hup. Trug! Gaauw! Bukke om dat touw te pakke...oei...je staot te wiebele, mor kan nog net overend blijve. Trekke...trekke.....nou de giek pakke.....ja...hebbes. Mor wat flappert dat zaail nou gek. Wà raor is dat nou, net voer ie tò nog lekker? Wat is t'r nou? Oh, gewoon, de wind is gaon legge....Sjongejonge, dat is wat! Tobbend, ploeterend, dobberend kom ie nae 'n hêele tijd weer aan op 't stêenstrandjie. Pfffft, dat was je eerste surfdag van dut jaer!

En wat zeg ie vol overtuiging as de mense vraege hoe je vekansie gewist is? "Heeeeerlijk! 'k Heb heerlijk gesurfd!"

Reacties: R.Buizert. Weresteijn 1. Tel.01840- 12035.

K. Lissenburg- v. Genderen. Weresteijn 72. Tel.01840- 15368.